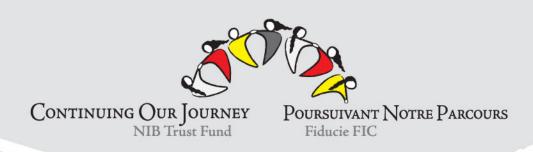


## PROPOSITIONS APPROUVÉES DES GROUPES ET ORGANISATIONS (2017-2018)

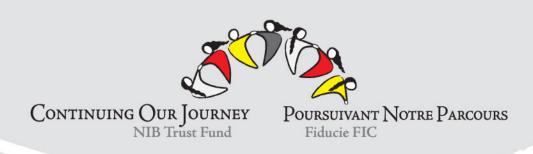
Nom de l'organisation	Titre de la proposition	Province	Montant approuvé	Années approuvées
U'mista Cultural Society	Activités linguistiques et culturelles intergénérationnelles à U'mista	СВ.	100 000 \$	2
Laichwiltach Family Life Society	Renforcer nos nations	СВ.	75 000 \$	1
Première Nation Ts'kw'aylaxw	P'an'tstum Ta Nt'akmenlhkalh – Se réapproprier notre mode de vie	СВ.	100 000 \$	1
Première Nation de Yekooche	Guérissons ensemble (Wheni Natsujeh)	СВ.	75 000 \$	1
Première Nation de Tsawout	Ćenet TŦe Søemisen – Semons les graines de la revitalisation linguistique	СВ.	70 000 \$	1
Upper Skeena Development Centre Society	Programme de guérison holistique basé sur la nature pour les jeunes de Senden	СВ.	60 000 \$	1
Nation de Squamish	Skwxwú7mesh Úxwumixw Préservation et revitalisation linguistiques et culturelles	СВ.	100 000 \$	1
Conseil de bande de Moricetown	Niwhkinic, Niwh'it'ën (Notre langue, notre mode de vie)	CB.	100 000 \$	1
Bande indienne de Soowahlie	Lets'emot, Lets'e Thale : Un cœur, un esprit	СВ.	100 000 \$	1
Fondation du Northern Lights College	Passerelle entre le Northern Lights College et la Première Nation de Fort Nelson	СВ.	75 000 \$	1



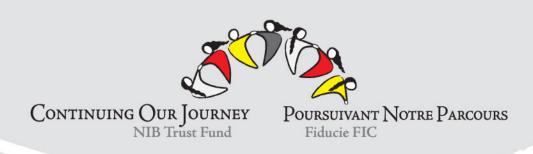
Nom de l'organisation	Titre de la proposition	Province	Montant approuvé	Années approuvées
Bande indienne de Tobacco Plains	Initiative linguistique et culturelle de la bande indienne de Tobacco Plains	СВ.	100 000 \$	1
Première Nation de Kwikwetlem	Revitaliser la langue et la culture traditionnelles	СВ.	75 000 \$	1
Nezul Be Hunuyeh Child and Family Services Society	Retour à nos racines	СВ.	100 000 \$	1
Bande indienne d'Upper Nicola	Kwu Xast, programme « Nous sommes mieux ensemble »	СВ.	100 000 \$	1
Ray-Cam Community Association	Stratégie d'obtention de diplômes des Autochtones vivant en milieu urbain	СВ.	40 035 \$	1
Premières Nations Huu-ay-aht	Programme linguistique préscolaire Huu-ay-aht	СВ.	35 000 \$	1
Ghost River Rediscovery Society	Programme de renforcement des familles des Gens-du-Sang	Alb.	125 000 \$	1
Première Nation de Dene Tha'	Projet de revitalisation linguistique de Dene Tha'	Alb.	100 000 \$	1
Premières Nations de Cold Lake	Projet de revitalisation linguistique et culturelle des Denesųłįné 2017-2018	Alb.	75 000 \$	1



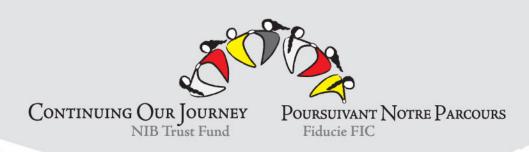
Nom de l'organisation	Titre de la proposition	Province	Montant approuvé	Années approuvées
Nation crie d'Enoch	Initiative linguistique et culturelle crie Maskekosak Nehiyawewin	Alb.	100 000 \$	1
Art of Living Foundation	YES! for Schools Maskwacis	Alb.	125 000 \$	1
Nation des Siksikas	Services de santé des Siksikas, Asokina Matrix	Alb.	120 000 \$	1
Kainai Food Bank Society	Renforcer nos communautés en en rétablissant les relations avec soi-même, la famille et la parenté	Alb.	82 506 \$	1
Université nuhelot'įne thaiyots'į nistameyimâkanak Blue Quills	Formation à la vie - Camp	Alb.	110 000 \$	1
Opokaa'Sin Early Intervention Society	Gardiens du savoir des Pieds- Noirs	Alb.	100 000 \$	1
Première Nation de Waterhen Lake	Revenir à la maison pour adopter le mode de vie, la culture et la langue des Cris (E-Kiwetotamak Kinihiyawipimatisowininow)	Sask.	199 980 \$	1
Université de Regina	Mieux-être autochtone et thérapies basées sur la nature	Sask.	117 422 \$	1
All Nations Hope AIDS Network Inc.	Miyo-wīcēhtowin – Bien s'entendre avec les autres, bonnes relations	Sask.	147 437 \$	2
Leading Thunderbird Lodge Inc.	Le parcours sacré d'un guerrier	Sask.	158 614 \$	1



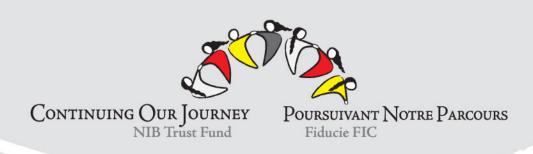
Nom de l'organisation	Titre de la proposition	Province	Montant approuvé	Années approuvées
Little Black Bear	Programme d'acquisition de compétences et de formation en construction de LBB	Sask.	158 614 \$	1
La Ronge Native Womens Council Inc.	Initiative de guérison et de mieux-être de la bande indienne de Lac La Ronge	Sask.	158 614 \$	1
North Central Family Centre Inc.	Programme culturel du NCFC	Sask.	80 346 \$	1
Université de la Saskatchewan	Rétablissement des langues autochtones	Sask.	79 076 \$	1
Nation crie de Misipawistik	Programme culturel Mino Aski	Man.	80 000 \$	1
Division scolaire Seven Oaks	Initiatives de revitalisation des langues autochtones	Man.	90 000 \$	5
Rising Above Abuse Counselling Agency	Surmonter les séquelles générationnelles des pensionnats indiens	Man.	15 000 \$	1
Yellowquill College Incorporated	Projet du pensionnat indien de Sagkeeng – Histoires du passé	Man.	80 000 \$	1
Ma Mawi-Wi-Chi-Itata Centre Inc.	Revitalisation des langues autochtones pour les jeunes vivant en milieu urbain	Man.	50 000 \$	1
King & Benton Community Foundation	Retour au langage de la nature et à la revitalisation de la culture	Man.	80 000 \$	1



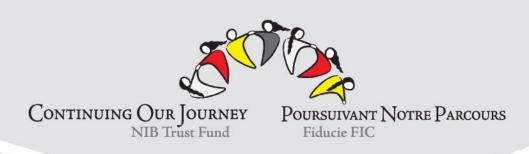
Nom de l'organisation	Titre de la proposition	Province	Montant approuvé	Années approuvées
Barren Lands	Initiative de sensibilisation à la langue et à la culture de la Première Nation de Barren Lands	Man.	80 000 \$	1
Nation crie de Fisher River	Ochekiwi Sipi Minoyaw	Man.	80 000 \$	1
Indigenous Languages of Manitoba Inc.	Stratégie des langues autochtones du Manitoba	Man.	50 000 \$	1
Première Nation de Wasauksing	Anishinawbe A'Daaw	Ont.	90 000 \$	1
Première Nation de Garden River / St. John's Church	Rallumer les sept feux	Ont.	80 000 \$	1
Première Nation crie de Moose	Projet George – Rétablir une relation avec la terre	Ont.	90 000 \$	1
Pavillon d'enseignement traditionnel d'Ozhaawashko- Giizhig	Semer les graines de l'estime de soi Gitigaan diziiaan	Ont.	60 000 \$	1
Shibogama Kanawayneemidowin	Aller de l'avant- Atteindre le mieux-être dans des camps de guérison basés sur la nature	Ont.	90 000 \$	1
Première Nation de Nipissing	Programme de revitalisation linguistique et culturelle	Ont.	55 000 \$	1
Première Nation ojibway de Mishkeegogamang	Pavillon de guérison Pashkokogan	Ont.	60 000 \$	1
Première Nation chippewa de Nawash	Projet historique et culturel de Nawash	Ont.	80 000 \$	1



Nom de l'organisation	Titre de la proposition	Province	Montant approuvé	Années approuvées
Première Nation de Serpent River	Gardiens communautaires et familiaux de la langue	Ont.	79 094 \$	1
Réserve indienne non cédée Wikwemikong	Aller de l'avant « Ni Aabizikaan »	Ont.	80 000 \$	1
Odawa Native Friendship Centre	Projet linguistique Anishnaabemowin	Ont.	60 000 \$	1
Ontario Native Literacy Coalition	Ouvrir les portes à l'indépendance	Ont.	70 000 \$	1
Oshki-Pimache-O-Win Education and Training Institute	Maadaadizi (orientation et soutien permanent post-secondaires)	Ont.	30 000 \$	1
Première Nation d'Alderville	Fierté dans notre peuple	Ont.	80 000 \$	1
Conseil des Premières Nations de Windigo	Projet de patrimoine culturel et axé sur la nature de la Première Nation de Sachigo Lake	Ont.	65 000 \$	1
Première Nation de Curve Lake	Journées de partage linguistique- Vivre dans notre langue	Ont.	65 000 \$	1
Kitigan Zibi Anishnabeg	Guérison traditionnelle et culturelle/Camp de formation en forêt AAKKM	Qc	95 000 \$	1
Pekuakamiulnuatsh Takuhikan	Commémoration du pensionnat indien de Pointe-Bleue	Qc	75 000 \$	1



Nom de l'organisation	Titre de la proposition	Province	Montant approuvé	Années approuvées
Village cri de Wemindji	Préserver notre langue : alphabétisation crie pour adultes de Wemindji	Qc	50 000 \$	3
Mohawk Language Custodian Association	Tewa:ronk ne Onkwawen:na 2	Qc	35 000 \$	1
Conseil de la Nation Atikamekw-Atikamekw Sipi	Kikawino aski e ici nehirowimotc kit arimwakanano (Notre Mère la Terre s'exprime par l'intermédiaire de notre langue)	Qc	75 000 \$	1
Native Friendship Centre of Montreal Inc.	Pavillon de guérison et d'apprentissage	Qc	37 111 \$	1
Université Victoria	Programme de certificat en revitalisation de langues autochtones	Qc	50 000 \$	1
Conseil des Mohawks d'Akwesasne	Programme d'apprentissage de la langue mohawk du Conseil des Mohawks d'Akwesasne	Qc	75 000 \$	1
Village naskapi de Kawawachikamach	Compétences et connaissances traditionnelles des Naskapis	Qc	75 000 \$	1
Mi'kmawey Debert Cultural Centre	Lnui'suti : la langue des Mi'kmaw	NÉ.	120 000 \$	1
Conseil de bande d'Eskasoni	Revenir à nos enseignements	NÉ.	72 000 \$	1
Première Nation de Lennox Island	Répercussions en chaîne	ÎPÉ.	100 000 \$	3



Nom de l'organisation	Titre de la proposition	Province	Montant approuvé	Années approuvées
Big Cove First Nation Wellness Committee Inc.	Rééquilibrer la roue — Cœur, main et esprit — Un parcours de guérison sur la Route rouge	NB.	92 000 \$	1
Sahtú Renewable Resources Board	Jeunes Dénés Ts'Įlį - Être Déné sur le territoire	T.NO.	70 000 \$	1
Dehcho Divisional Board of Education	Camp culturel de Willow Lake	T.NO.	125 883 \$	1
Gouvernement des Tłįchǫ	Projet familial des premières années des Tłįchǫ	T.NO.	200 000 \$	1
Youth of Today Society	« Journal Shākāt », Projet de réconciliation culturelle des Premières Nations et des Métis	Yn	45 000 \$	1
Liard Aboriginal Women's Society	Aller de l'avant dans la lutte contre les dépendances	Yn	62 000 \$	1
Première nation de Carcross/ Tagish	Centre d'apprentissage	Yn	42 000 \$	1
Première Nation de Nacho Nyak Dun	Dan Kehte Nini (Vivre comme avant)	Yn	43 000 \$	1
Institut Louis Riel	Projet linguistique et culturel métis – Série de livres pour enfants en michif	Métis	108 495 \$	3



Nom de l'organisation	Titre de la proposition	Province	Montant approuvé	Années approuvées
Gabriel Dumont Scholarship Foundation II	Programme de bourses d'études pour les étudiants autochtones	Métis	200 000 \$	1
Métis Nation of Ontario Cultural Commission	Notre langue michif	Métis	200 000 \$	1
Gabriel Dumont Institute of Native Studies and Applied Research, Inc.	Atlas historique des Métis du Nord-Ouest de la Saskatchewan	Métis	150 000 \$	1
Bridges for Women Society	Programme de préparation à l'emploi des Métisses	Métis	140 000 \$	1
Native Counselling Services of Alberta	Dialogues de Nelson Mandela - Canada 2017	National	99 999 \$	1
Fondation autochtone de l'espoir	Pehonan	National	71 000 \$	1
Université du Québec à Chicoutimi	Ces femmes autochtones disparues ou oubliées	National	99 999 \$	1
Réconciliation Canada – A New Way Forward Society	Engager les communautés et les aînés autochtones dans les célébrations et la réconciliation	National	200 000 \$	1

Total: 7 890 225 \$